KYO
Unit

NOTA PER L'INSTALLATORE:
i manuali per l'installazione della centrale possono essere scaricati dal sito: www.bentelsecurity.com

MANUALE UTENTE

Questa serie di centrali supporta le seguenti tastiere e inseritori:
PREMIUM, CLASSIKA, MIA (tutte), ALISON (tutte), OMNIA/TAST-R, NC2/TAST, ICON/KP, ECLIPSE, ECLIPSE2
Per semplicità, in queste istruzioni si fa riferimento solo alle tastiere PREMIUM e CLASSIKA ed all'inseritore ECLIPSE2.
Per maggiori informazioni sulle altre tastiere e inseritori supportati da questa centrale,
potete scaricare la revisione precedente di queste istruzioni all'indirizzo www.bentelsecurity.com

Con la presente, Bentel Security dichiara che le Centrali:

KYO 4 M – KYO 8 M – KYO 8W M – KYO 32 M – KYO 4 P – KYO 8 P – KYO 8W P – KYO 32 P
KYO 8GWP-SW1 – KYO 8GWP-SW2 – KYO 8GWL-SW1 – KYO 8GWL-SW2
KYO 8G P-SW1 – KYO 8G P-SW2 – KYO 32G P-SW1 – KYO 32G P-SW2
KYO 8G L-SW1 – KYO 8G L-SW2 – KYO 32G L-SW1 – KYO 32G L-SW2
KYO16D
Per tutte le centrali è garantito il livello di prestazione II salvo diversa indicazione.
Per la centrale KYO16D è garantito solo il livello di prestazione I

sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Le Dichiarazione di Conformità complete possono essere trovate all'indirizzo:
www.bentelsecurity.com/dc.html.

Le Centrali elencate sono conformi ai requisiti richiesti dalla norma **CEI 79-2 2ª ed. 1993.**

L'installazione della Centrale deve essere effettuata a regola d'arte, in accordo con le norme vigenti.
Questa Centrale è stata sviluppata secondo criteri di qualità, affidabilità e prestazioni
adottati dalla BENTEL SECURITY S.r.l.
Si raccomanda di verificare il corretto funzionamento del sistema di sicurezza almeno una volta al mese.
Le procedure per il collaudo dipendono dalla configurazione del sistema di sicurezza.
Chiedere all'installatore del sistema di sicurezza le procedure da seguire.
La BENTEL SECURITY S.r.l. declina ogni responsabilità
nel caso in cui la Centrale venga manomessa da personale non autorizzato.

INDICE

INTRODUZIONE

La Centrale

Il termine generico Centrale fa riferimento indistintamente a tutte le Centrali della Serie Kyo Unit se non diversamente specificato.

Il Sistema di Sicurezza

Il Sistema di Sicurezza si compone di un'Unità Centrale che gestisce fino a 4 Aree (8 nelle versioni della Serie 32) e da dispositivi di comando, quali Tastiere, Lettori e Chiavi digitali. Nelle Figure 1, 2, 3 e 4 sono illustrati tutti questi dispositivi.

La Chiave Digitale

La Chiave Digitale è un accessorio opzionale e non è indispensabile per il corretto funzionamento della Centrale dal momento che una Tastiera riesce a svolgere tutte le funzioni che l'Utente desidera: tuttavia la Chiave Digitale ne semplifica notevolmente l'uso grazie alle poche ma semplici ed immediate operazioni che possono essere effettuate attraverso di essa.

Il Comunicatore Telefonico Digitale

La Centrale è dotata di un Comunicatore Telefonico Digitale integrato grazie al quale è possibile connettere la Centrale via Telefono con un Istituto di Vigilanza oppure con l'Installatore per il servizio di Teleassistenza.

La Scheda Vocale

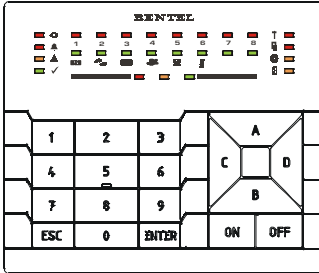
Inoltre, se la Centrale è stata equipaggiata con la scheda vocale NC2/VOX, è possibile sfruttare il Comunicatore Digitale per inviare messaggi vocali attraverso la Linea Telefonica.

NOTA - La centrale KYO16D non gestisce la scheda vocale.

Il Ricevitore Radio

Nelle versioni delle **Serie 32**, **16D, 8W** ed **8GW** può essere collegato un Ricevitore Radio (VRX32-433 oppure Vector/RX8): quest'ultimo consente l'uso dei Dispositivi Via Radio (Sensori, Contatti Magnetici, ecc.) e dei telecomandi (Radiochiavi).

In questo manuale sono descritte tutte le operazioni che l'Utente è in grado di svolgere sul Sistema di Sicurezza.

Premium
BKP-LED

Premium
BKP-LCD

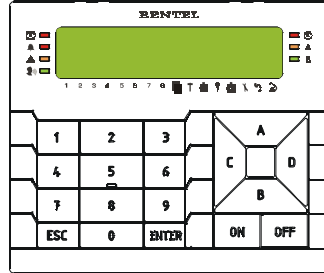
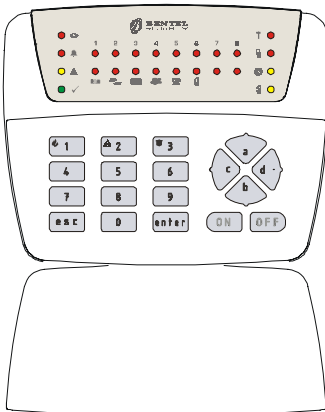



Fig. 1 - Tastiere PREMIUM

Classika
BKB-LED

Classika
BKB-LCD

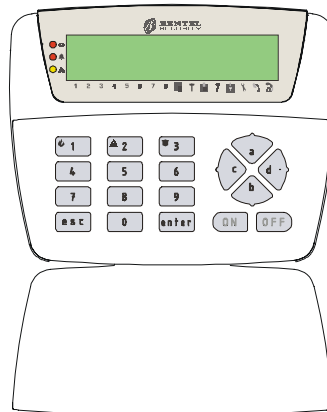



Fig. 2 - Tastiere CLASSIKA

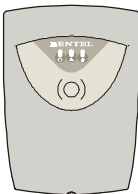
PROXI

ECLIPSE2

Fig. 3 - Lettori

PROXY-CARD

SAT

MINIPROXY

Fig. 4 - Chiavi Elettroniche

Glossario dei termini tecnici

Area È un raggruppamento di Zone che permette una divisione dell'impianto in sottosistemi indipendenti, ciascuno controllato con i propri tempi, Codici, Chiavi, ecc.

Avvisatore Telefonico Dispositivo generalmente esterno (o opzionale) con il quale è possibile inviare messaggi vocali attraverso la linea telefonica. Nella Centrale questo dispositivo viene realizzato mediante l'installazione di un'apposita scheda opzionale.

Beep Termine con il quale viene indicato il suono acuto che emette una Tastiera ogni volta che si preme un tasto oppure per avvertire l'utente che una particolare richiesta è andata a buon fine.

Boop Al contrario del "Beep", questo termine indica un suono grave che emette una Tastiera in particolari circostanze (esempio, la pressione di un tasto non consentita o l'uscita automatica dal Menu Utente sulle tastiere LED).

Buzzer Dispositivo presente all'interno di Tastiere e Lettori PROXI atto a segnalare acusticamente determinate situazioni.

Centrale di Televigilanza Centrale di Vigilanza remota alla quale, per mezzo della linea telefonica, si collega la Centrale in determinate situazioni (Allarme, Guasto).

Chiave Elettronica Chiave elettronica (vedi Fig. 4) con codice numerico a 4 miliardi di combinazioni abilitata al controllo della Centrale. Va utilizzata in abbinamento con i Lettori.

Comunicatore Digitale Dispositivo integrato con la Centrale che, tramite opportuni comandi, è in grado di inviare segnali digitali attraverso la Linea Telefonica.

Display Tipo di schermo alfanumerico a cristalli liquidi presente sulle Tastiere LCD.

Dispositivo BPI Dispositivo collegato alla Centrale per mezzo di un conduttore a 4 poli (generalmente Tastiere e Lettori).

LED Spie luminose a diversi colori presenti sulle Tastiere e sui Lettori.

Lettore I Lettori (vedi Fig. 3) sono i dispositivi per la lettura delle Chiavi Digitali. Possono essere di due tipi: Lettore di Prossimità PROXI-READER ed Inseritore ECLIPSE2.

Parzializzazione Esclusione di un gruppo di zone all'inserimento dell'impianto. In questo modo si crea una parte non coperta nella quale è possibile muoversi anche ad impianto inserito senza che questo provochi allarmi.

Sensore Dispositivo atto a rilevare determinate condizioni (rottura vetri, intrusione, apertura porte, ecc).

Tastiera LCD Tastiera dotata di spie e display con la quale si impartiscono i comandi alla Centrale: questo tipo di tastiera, inoltre, è abilitato alla programmazione della Centrale stessa (Vedi Fig. 1-2).

Tastiera LED Tastiera dotata di sole spie LED con la quale si impartiscono i comandi alla Centrale (Vedi Fig. 1-2).

Teleassistenza Servizio fornito dall'Installatore attraverso il quale è possibile collegarsi all'impianto via telefono per effettuare manutenzione e/o assistenza tecnica.

Televigilanza Servizio attraverso il quale una centrale operativa remota controlla a distanza l'impianto il quale, attraverso opportune telefonate, comunica a tale centrale operativa gli eventi che accadono in tempo reale (Intrusione, Sabotaggi, Allarmi, ecc).

Tempo Reale Situazione riferita all'accensione o lampeggio delle spie nel preciso momento in cui si verifica un determinato evento.

Zona di Allarme La Zona di Allarme gestisce tutti i sensori ad essa collegati. Ad ogni Zona corrisponde, generalmente, una determinata area dell'abitazione, un locale o semplicemente un dispositivo da controllare.

OPERAZIONI DA TASTIERA

Introduzione

Tastiere Utilizzabili

Per le operazioni da tastiera è possibile utilizzare 4 differenti tipi di tastiere: due del tipo con Display LCD e due con le sole spie LED (Vedi Fig. 1 e 2).

Tab. 3 - Spie in tempo reale sulle tastiere a LED	
COLORE e SPIA	**DESCRIZIONE**
Rossa	***Spenta** - Nessuna delle area per le quali la tastiera è abilitata, è inserita.* ***Accesa** - Almeno un'area per la quale la tastiera è abilitata, è inserita.*
Rossa	***Spenta** - Nessun allarme memorizzato* ***Lampeggio lento** - Memorizzato almeno un allarme* ***Lampeggio veloce** - Allarme in corso*
Gialla	***Spenta** - Nessun guasto presente* ***Accesa** - È presente almeno un guasto oppure almeno una Zona Via Radio con Dispositivo Scomparso o con Batteria Bassa: controllare con 'Visualizzazione guasti'* ***Lampeggio lento** - È attivata la modalità 'Visualizzazione guasti'*
Verde ✓	***Spenta** - È presente almeno una linea (non esclusa) violata o in sabotaggio* ***Accesa** - Pronto all'inserimento: tutte le linee di allarme (non escluse) sono a riposo* ***Lampeggio veloce** - Questa situazione si verifica quando:* *a) La Centrale è nello Stato di Servizio (o Blocco Allarmi)* *b) Una Chiave è inserita in un Lettore ECLIPSE* *c) Una Chiave o Tessera è stata avvicinata all'area sensibile di un Lettore PROXI*
Rossa	***Spenta** - Nessun sabotaggio* ***Lampeggio lento** - Memorizzato almeno un sabotaggio* ***Lampeggio veloce** - Sabotaggio in corso*
Rossa	***Spenta** - Lo sportello della Centrale è chiuso* ***Accesa** - Lo sportello della Centrale è aperto*
Gialla	***Spenta** - Tutte le zone appartenente all'area per le quali la tastiera è abilitata sono incluse e non in Test* ***Accesa** - Almeno una zona appartenente all'area per la quale la tastiera è abilitata, è esclusa* ***Lampeggio lento -** Almeno un zona è in Test* ***Lampeggio veloce -** Almeno una zona è in Test ed almeno una è esclusa*
Gialla	***Spenta** - La centrale non è abilitata a rispondere alle chiamate di Teleassistenza* ***Accesa** - La centrale è abilitata a rispondere alle chiamate di Teleassistenza* ***Lampeggio lento -** La centrale è in fase di programmazione* ***Lampeggio veloce -** Indica che si è entrati nel menù Utente*
Rossa 1 ... 16	***Spenta** - Zona a riposo.* ***Lampeggio lento -** La Zona ha memorizzato almeno una violazione.* ***Lampeggio veloce -** La Zona è violata (vedi paragrafo "Stato delle Zone").*

Tastiere a LED

Le Tastiere a LED sono dotate di una serie di spie la cui accensione o lampeggio indicano particolari situazioni quando si è nella modalità di Visualizzazione Guasti.

Spie in tempo reale

La Tab. 3 riporta la descrizione delle Spie in tempo reale sulle **Tastiere LED**.

Tab. 4 - Spie in modalità "Visualizzazione Guasti" sulle tastiere a LED

SPIA e COLORE	DESCRIZIONE
Gialla ⚠	***Lampeggio lento*** *- È attivata la modalità 'Visualizzazione guasti'. Tale spia lampeggia solo sulla tastiera con la quale si sta operando.*
Rossa	*Se* ***Accesa*** *indica l'interruzione del Fusibile di protezione sulla linea di alimentazione dei sensori.*
Rossa ∿	*Se* ***Accesa*** *indica la mancanza della Rete 220 V∿.*
Rossa	*Se* ***Accesa*** *indica batteria tampone guasta o carica non regolare oppure l'interruzione del Fusibile di protezione sui cavetti della batteria.* *Questo guasto viene segnalato con un ritardo di circa 4 minuti.*
Rossa	***Accesa*** *- Tutti i Codici sono al valore di fabbrica.* ***Lamp. Lento*** *- Guasto Ricevitore Radio (dove presente).* ***Lamp. Veloce*** *- Indica la presenza di tutte le situazioni sopra descritte.*
Rossa ☎	***Accesa*** *- Telefonata in corso* ***Lamp. Lento*** *- Linea Telefonica mancante* ***Lamp. Veloce*** *- Telefonata in corso dopo un evento di 'Linea Telefonica Mancante'*
Rossa	*Se* ***Accesa*** *indica la presenza di un guasto sulla Linea di collegamento dei Dispositivi BPI.* *(come, ad esempio, la scomparsa di un Lettore o una Tastiera).*
Rossa 15	*Se* ***Accesa*** *indica la Scomparsa di almeno un Dispositivo Via Radio.* *Per visualizzare il numero di Zona cui il Dispositivo faceva parte, premere il tasto* 2*: il numero della Zona sarà così indicato dall'accensione del relativo LED Rosso (valido solo per le prime 8 zone).* *Premere il Tasto* ***ESC*** *per tornare allo stato di Stand-By.*
Rossa 16	*Se* ***Accesa*** *indica la presenza di Batteria Bassa su almeno un Dispositivo Via Radio.* *Per visualizzare il numero di Zona cui il Dispositivo fa parte, premere il tasto* 3*: il numero della Zona sarà così indicato dall'accensione del relativo LED Rosso (valido solo per le prime 8 zone).* *Premere il Tasto* ***ESC*** *per tornare allo stato di Stand-By.*

Spie in modalità "Visualizzazione Guasti"

La Tab. 4 riporta il significato delle Spie nella modalità *"Visualizzazione Guasti" (o "Visualizzazione Estesa")* riferite alle tastiere del tipo a LED.

Per entrare nella modalità "Visualizzazione Guasti", dallo stato di riposo (indifferentemente a Centrale inserita o disinserita), premere il tasto **ENTER**.

Da questa modalità si esce:

a) Premendo il tasto **ESC**.

b) Automaticamente dopo 15 secondi di inattività della tastiera.

L'uscita da questa modalità viene segnalata acusticamente con l'emissione di un segnale grave (boop).

Spie in modalità "Visualizzazione Stato Aree"

La Tab. 5 riporta il significato delle Segnalazioni nella modalità *"Visualizzazione Stato delle Aree"* riferite alle tastiere del tipo a LED.

Per entrare nella modalità "Visualizzazione Stato delle Aree", dallo stato di riposo (indifferentemente a Centrale inserita o disinserita), premere il tasto **ON**.

Da questa modalità si esce:

a) Premendo il tasto **ESC**.

b) Automaticamente dopo 15 secondi di inattività della tastiera.

L'uscita da questa modalità viene segnalata acusticamente con l'emissione di un segnale acustico (boop).

Tab. 5 - Spie in modalità "Visualizzazione Stato Aree" sulle Tastiere LED

SPIE	DESCRIZIONE
Rossa	***Lampeggio veloce -*** *Indica che si è entrati in modalità "Visualizzazione Stato delle Aree"*
Rossa *LED da 1 a 8* 1 ... 8	***Spenta*** *- Area non inserita* ***Accesa -*** *Area inserita*

Tastiere LCD

Sulle tastiere LCD è presente un piccolo schermo a cristalli liquidi (vedi Fig. 6) il quale consente la visualizzazione dei dati in maniera più esplicita e chiara di quanto non avvenga sulle tastiere a LED.

Nello stato di riposo il Display visualizza sempre la data e l'ora sulla riga in alto mentre su quella in basso vengono segnalati lo stato di Inserimento delle Aree (vedi Tab. 6), eventuali Guasti ed altri settaggi della Centrale (vedi in Tab. 7).

Per ottenere una visualizzazione avanzata dello Stato delle Aree, premere il tasto* ON*: gli Stati delle Aree (e relative descrizioni) verranno visualizzati in sequenza ad intervalli di 2 secondi.

Se la centrale ha memorizzato un allarme oppure un sabotaggio proveniente da una zona (spia 🔔 lampeggiante) la prima riga del display indica la descrizione della zona stessa in memoria.

Nel caso siano presenti più zone in memoria, il display indica le relative descrizioni **in sequenza** ad intervalli di 2 secondi.

La Tab. 7 riporta il significato delle Spie e delle Segnalazioni in tempo reale riferite alle tastiere del tipo LCD.

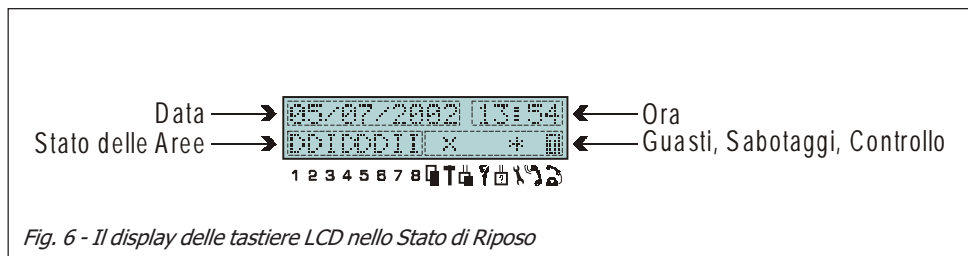



Fig. 6 - Il display delle tastiere LCD nello Stato di Riposo

Tab. 6 - Tipi di Inserimento/Disinserimento delle Aree		
Carattere	**Azione**	**Significato**
I	**Inserimento**	*L'Area corrispondente viene INSERITA. In questo modo vengono rilevati gli allarmi di tutte le zone.*
P	**Parziale**	*L'Area corrispondente viene inserita in modo PARZIALE. In questo modo non vengono rilevati gli allarmi delle zone con attributo "Interna".*
Z	**Parziale con Ritardo 0**	*L'Area corrispondente viene inserita in modo PARZIALE e con il Tempo di Ingresso dell'Area stessa azzerato.*
D	**Disinserimento**	*L'Area corrispondente viene DISINSERITA.*
N	**Nessuna Azione**	*L'Area corrispondente mantiene il proprio stato (Nessun cambiamento).*
-	**Disabilitazione**	*Indica che l'Area corrispondente non è abilitata sulla tastiera con la quale si sta operando.*
***N.B.** Se il carattere lampeggia significa che quell'area ha già memorizzato almeno un allarme.*		

Visualizzazione Guasti

L'accensione della spia gialla ⚠ indica la presenza di uno o più guasti. Per ottenere i dettagli sui tipi di guasti memorizzati è necessario entrare nel Menu Utente Principale alla voce "Registro Eventi".

Visualizzazione Avanzata dei Guasti

Per visualizzare in tempo reale i guasti presenti, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dallo stato di riposo (indifferentemente con Centrale inserita o disinserita) premere il tasto **ENTER**.
2. I guasti verranno visualizzati sulla seconda riga del Display. Utilizzando i tasti **C** e **D** è possibile scorrere la lista per visualizzare eventuali altri guasti. La lista dei Guasti visualizzabili è riportata in Tab. 8.

   Guasti Sistema ↔
   Mancanza Rete

   Se non sono presenti Guasti, sul display appare il messaggio riportato qui a lato.

   Guasti Sistema ↔
   Nessun Guasto

3. Premere il tasto **ESC** per uscire dalla modalità di 'Visualizzazione Guasti'.

   Da questa modalità si esce automaticamente dopo 30 secondi di inattività della tastiera.

Tab. 7 - Spie e Segnalazioni delle tastiere LCD

Icona	Colore Spia	DESCRIZIONE
	Rossa	***Spenta*** *- Nessuna delle aree per le quali la tastiera è abilitata, è inserita.* ***Accesa*** *- Almeno un'area per la quale la tastiera è abilitata, è inserita.*
	Rossa	***Spenta*** *- Nessun allarme memorizzato* ***Lampeggio lento*** *- Memorizzato almeno un allarme* ***Lampeggio veloce*** *- Allarme in corso*
	Gialla	***Spenta*** *- Nessun guasto presente e tutte le zone incluse e non in Prova* ***Accesa*** *- È presente almeno un guasto (compreso la scomparsa di una Zona Via Radio o la presenza di Batteria Bassa su almeno un Dispositivo Via Radio)* ***Lampeggio lento*** *- È presente almeno una zona Esclusa o in Prova* ***Lampeggio veloce*** *- È presente almeno un Guasto ed una zona Esclusa o in Prova*
Icona	**Segnalata con...**	**DESCRIZIONE**
		Segnalata *- Lo sportello della Centrale è aperto* ***Lampeggiante*** *- Memorizzata almeno un'apertura dello sportello*
		Segnalata *- Sabotaggio in corso* ***Lampeggiante*** *- Memorizzato almeno un allarme da sabotaggio*
		Segnalata *- Sabotaggio in corso su almeno un dispositivo BPI o Wireless* ***Lampeggiante*** *- Memorizzato almeno un allarme da sabotaggio dispositivo BPI o Wireless*
		Segnalata *- È stata utilizzata una Chiave Falsa (Attivatore o Tessera)* ***Lampeggiante*** *- Memorizzato almeno un allarme da Chiave Falsa*
		Segnalata *- È stato scollegato un dispositivo BPI o Wireless dal sistema* ***Lampeggiante*** *- Memorizzato almeno un guasto da scollegamento dispositivo BPI o Wireless*
		Spenta *- La Teleassistenza non è abilitata* ***Segnalata*** *- La Teleassistenza è abilitata*
		Spenta *- Il Risponditore Telefonico non è abilitato* ***Segnalata*** *- Il Risponditore Telefonico è abilitato*
		Spenta *- La Linea Telefonica non è impegnata* ***Segnalata*** *- La Linea Telefonica è impegnata* ***Lampeggiante*** *- Problemi sulla Linea Telefonica*

Contrasto, Luminosità e Volume delle Tastiere

Per regolare la luminosità, il contrasto ed il volume del buzzer interno, procedere come descritto di seguito:

LUMINOSITÀ

È possibile regolare la luminosità dei tasti e, solo per la versione LCD, anche quella della retroilluminazione del display.

È possibile regolare la luminosità a riposo e quella in funzione (la luminosità a riposo si intende quella che la tastiera assume dopo 10 secondi di inattività).

Per regolare la luminosità in funzione, procedere come descritto di seguito:

1a) Per aumentare la luminosità, premere e mantenere premuto il tasto **A** fino a quando non si ottiene il livello desiderato:

1b) Per diminuire la luminosità, premere e mantenere premuto il tasto **B** fino a quando non si ottiene il livello desiderato.

2) Premere il tasto **OFF** per regolare la luminosità a riposo:

3a) Per aumentare la luminosità, premere e mantenere premuto il tasto **A** fino a quando non si ottiene il livello desiderato:

3b) Per diminuire la luminosità, premere e mantenere premuto il tasto **B** fino a quando non si ottiene il livello desiderato.

4) Premere il tasto **ON** per regolare la luminosità in funzione e tornare al passo n. 1a) oppure, premere il tasto **ENTER** per confermare i livelli scelti oppure,

attendere qualche secondo che la tastiera torni nello stato di riposo.

CONTRASTO (solo per la versione LCD)

Per regolare il contrasto del display LCD, procedere come descritto di seguito:

1a) Per aumentare il contrasto, premere e mantenere premuto il tasto **D** fino a quando non si ottiene il livello desiderato:

1b) Per diminuire il contrasto, premere e mantenere premuto il tasto **C** fino a quando non si ottiene il livello desiderato.

2) Per confermare il livello scelto, premere il tasto **ENTER** (oppure attendere qualche secondo che la tastiera torni nello stato di riposo).

VOLUME

Per regolare il volume del buzzer interno, procedere come descritto di seguito:

1) Premere e mantenere premuto il tasto **ESC**: il buzzer interno comincerà ad emettere una serie di beep per dar modo all'operatore di ascoltarne il livello sonoro in tempo reale.

NOTA - Il buzzer emetterà comunque una serie di beep ad un volume minimo anche se era stato regolato a zero.

2a) Per aumentare il volume, premere più volte o mantenere premuto il tasto **A** fino a quando non si ottiene il livello desiderato.

2b) Per diminuire il volume, premere più volte o mantenere premuto il tasto **B** fino a quando non si ottiene il livello desiderato.

3) Per confermare il livello scelto, premere il tasto **ENTER** (oppure attendere qualche secondo che la tastiera torni nello stato di riposo).

Tab. 8 - Visualizzazione Avanzata dei Guasti	
Guasto	***Descrizione***
Mancanza Rete	*La Centrale non è più alimentata dalla Rete Elettrica. Se non è presente un Black-Out di quest'ultima, contattare l'installatore.*
Guasto BPI	*Uno o più dispositivi collegati alla Centrale non rispondono. Contattare l'installatore.*
Guasto Fusibile	*È presente un fusibile interrotto. Contattare l'installatore.*
Batteria Bassa	*La Batteria interna alla Centrale non viene caricata regolarmente oppure è difettosa. Contattare l'installatore.*
Batteria Bassa Z...	*La Batteria interna di un dispositivo Via Radio non viene caricata regolarmente oppure è scarica o difettosa. La zona dove è collegato il dispositivo con "Batteria Bassa" viene visualizzata dopo la lettera "**Z**" (Esempio "Batteria Bassa Z03") . Contattare l'installatore.*
Guasto Linea Tel	*Problemi sulla Linea Telefonica. Contattare l'installatore.*
Cod. di Fabbrica	*Questo guasto è presente se non è stato programmato nessun Codice Utente.*
Guasto Ricevit.	*Nelle Centrali predisposte, il Ricevitore Via Radio non funziona regolarmente. Contattare l'installatore.*
Disturbo Radio	*Questo messaggio viene visualizzato in presenza di disturbi Radio.*
Scomparsa Z...	*Questo messaggio viene visualizzato quando la Centrale non rileva più la presenza di uno o più Dispositivi Via Radio. La zona dove era collegato il dispositivo scomparso viene visualizzata dopo la lettera "**Z**" (Esempio "Scomparsa Z03") . Contattare l'installatore.*

Buzzer

Il Buzzer presente all'interno delle Tastiere (sia LCD che LED) emette un beep alla pressione di un qualsiasi tasto valido. Inoltre, in base alle opzioni selezionate, esso può segnalare:

- Il tempo di Uscita scandito attraverso un beep al secondo.
- Il tempo di Ingresso attraverso una serie di beep veloci e continui.
- Gli errori di digitazione o richieste non asservibili, mediante un boop.
- L'accettazione o l'esecuzione di un comando, mediante un beep lungo.
- La violazione della zona con attributo "Campanello".
- L'avvenuta programmazione di una Chiave o di un Attivatore.
- Il tempo di Preavviso.

Supertasti

Per mezzo delle Tastiere è possibile far eseguire alla Centrale delle azioni immediate senza per questo conoscere particolari codici o procedure ma semplicemente dietro la pressione dei caratteristici "Supertasti" (1, 2 e 3). Per ogni "Supertasto" (la Centrale ne gestisce 3) l'installatore può programmare una o entrambe le seguenti azioni:

- Attivare il **Comunicatore Digitale** per l'invio di un determinato Codice alla Centrale di Televigilanza
- Attivare l'**Avvisatore Telefonico** per l'invio di un Messaggio Vocale (in questo caso la Centrale deve essere equipaggiata con una apposita scheda opzionale): questa caratteristica non è supportata dalla Centrale KYO16D.
- Attivare una o più Uscite.

Per le prime due azioni possono essere programmati fino ad 8 numeri telefonici.

Un beep lungo segnala che la funzione scelta è stata regolarmente attivata.

Operazioni di Base

Oltre alle operazioni già viste (Visualizzazione Guasti, Visualizzazione Stato delle Aree), tramite la Tastiera (previa immissione di un Codice) è possibile effettuare le operazioni riportate in Tab. 9 e descritte nei successivi paragrafi.

Le operazioni descritte nella Tab. 9 hanno effetto solo sulle Aree abilitate sia per il Codice che le richiede sia sulla Tastiera utilizzata.

Sostituzione Codici Utente

ATTENZIONE - Dopo l'installazione dell'impianto, è di fondamentale importanza sostituire i PIN di Fabbrica (0001-0024) con i propri Codici Utente (vedi paragrafo "Programmazione Codici" più avanti in questo capitolo).

Inserimento Globale (Codice + ON)

Questa operazione determina l'**inserimento di tutte le Aree** abilitate sia per il Codice che per la Tastiera utilizzata.

Tab. 9 - Operazioni con le Tastiere

Sequenza CODICE+TASTO		Descrizione
Tipi di Codici ammessi	**Tasto**	
<Codice Utente Principale> *<Codice Utente>* *<Codice Panico>*	**ON**	*Richiesta di **INSERIMENTO GLOBALE***
<Codice Ronda>	**ON**	*Richiesta di **RE-INSERIMENTO** (Un codice Ronda può soltanto Re-Inserire anticipatamente un impianto solo se è stato disinserito dallo stesso).*
<Codice Utente Principale> *<Codice Utente>* *<Codice Panico>* *<Codice Ronda>*	**OFF**	*Richiesta di **DISINSERIMENTO GLOBALE***
<Codice Utente Principale> *<Codice Utente>* *<Codice Panico>*	**A**	*Richiesta di **INSERIMENTO TIPO A** (Parzializzazione)*
<Codice Utente Principale> *<Codice Utente>* *<Codice Panico>*	**B**	*Richiesta di **INSERIMENTO TIPO B** (Parzializzazione)*
<Codice Utente> *<Codice Panico>*	**ENTER**	*Ingresso nel **Menù Utente** (Solo per 'Reset Memorie Allarme di Zona', 'Richiesta Straordinario' e 'Abilita/Disabilita Buzzer')*
<Codice Utente Principale>	**ENTER**	*Ingresso nel **Menù Utente Principale** (Tutte le voci)*
<Codice Utente Principale>	**ESC**	*Ingresso nel **Menù Esclusione Zone*** (Solo Tastiere a LED)*
ON		*Visualizzazione Stato di tutte le Aree*
ON *premuto per 3 secondi*		*Inserimento Rapido*
<Numero Area>	**ON**	*Inserimento Rapido di un'Area*
* *Sulle Tastiere LCD questa voce è presente nel Menù Utente Principale ⇨ Stato delle Zone*		

Se si sta utilizzando una Tastiera LED, prima dell'inserimento assicurarsi che la spia verde ✓ sia accesa onde evitare allarmi indesiderati all'inserimento.

Inserimenti Rapidi

Globale

Per inserire l'impianto in modo GLOBALE digitare sulla tastiera un Codice di tipo: Utente Principale, Utente o Panico seguito dal tasto **ON**.

Dietro un'opportuna programmazione da parte dell'installatore, è possibile effettuare due tipi di **Inserimenti Rapidi**:

Per Area

1a. Premere e mantenere premuto per 3 secondi il tasto **ON**
2a. Dopo l'emissione di un beep lungo, rilasciare il tasto ed attendere altri 2 secondi trascorsi i quali, la Centrale verrà inserita (l'inserimento verrà notificato attraverso l'emissione di un breve segnale acustico).
1b. Digitare il numero dell'area che si vuole inserire seguito dal tasto **ON**.
2b. Dopo l'emissione di un beep lungo, la Centrale inserirà l'Area richiesta.

Disinserimento Globale (Codice + OFF)

Questa operazione determina il **disinserimento di tutte le Aree** abilitate sia per il Codice che per la Tastiera utilizzata.

Disinserimento sotto costrizione

Per disinserire l'impianto digitare sulla tastiera un Codice di tipo: Utente Principale, Utente, Panico o Ronda seguito dal tasto **OFF**.

Il ***Disinserimento sotto costrizione*** a differenza del semplice disinserimento, si ottiene digitando un Codice di tipo Panico. Grazie ad un'opportuna programmazione da parte dell'installatore, questa operazione disinserisce l'impianto ma attiva contemporaneamente il Comunicatore Digitale per segnalare l'allarme in maniera silenziosa.

*Nel Disinserimento sotto costrizione, durante la chiamata telefonica, le segnalazioni sulle Tastiere **non vengono attivate**.*

Parzializzazione (Codice + A e Codice + B)

Questa operazione determina l'inserimento e/o il disinserimento di determinate Aree secondo la programmazione effettuata dall'Installatore.

Infatti per ciascun Codice possono essere impostate due diverse configurazioni di inserimento/disinserimento (A o B) ognuna delle quali agisce su determinate Aree.

Inserimento Rapido di Tipo A o B

Per parzializzare l'impianto (ovvero per inserirlo come tipo A o B) digitare sulla tastiera un Codice di tipo: Utente Principale, Utente o Panico seguito dal tasto **A** (Inserimento Tipo A) o **B** (Inserimento Tipo B).

Dietro un'opportuna programmazione da parte dell'installatore, è possibile effettuare un **Inserimento Rapido di Tipo A** o **B** nel seguente modo:

1. Premere e mantenere premuto per 3 secondi il tasto **ON**
2. Dopo l'emissione di un beep lungo, si hanno a disposizione 2 secondi per premere il tasto **A** o **B** ed effettuare ripsettivamente, l'inserimento di **Tipo A** o di **Tipo B**.

*Se entro 2 secondi non viene premuto uno dei due tasti **A** o **B**, la Centrale verrà comunque inserita in modalità "Globale".*

Per esempio, un'ipotetica configurazione di **Tipo A** potrebbe essere la seguente:

Note sulle Richieste di Inserimento da Tastiera

Quando si effettua una richiesta di Inserimento, la Centrale controlla la presenza o meno delle seguenti situazioni:

- Zone Violate
- Zone Escluse

Tastiera LED

Se si sta utilizzando una Tastiera LED, queste situazioni, se presenti, vengono indicate sempre ed in tempo reale per mezzo delle spie ⊗ e ✓ (vedi Tab. 3).

Tastiera LCD

Se si sta utilizzando una Tastiera LCD, invece, le due situazioni sopra elencate vengono visualizzate attraverso il display **prima che la Centrale esegua l'inserimento richiesto**. Nel caso vi siano più zone escluse o violate, il display le mostra tutte alternativamente ad intervalli di due secondi.

*Negli esempi riportati qui a lato, la Zona 2 risulta **esclusa** e la Zona 4 **violata**.*

```
Zona 2
Esclusa Riposo ↵
```

```
Zona 4
Inclusa Allarme↵
```

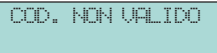
A questo punto è possibile effettuare una delle seguenti operazioni:

a) Premere il tasto **ENTER** per inserire comunque la Centrale,

b) Premere il tasto **ESC** per rinunciare all'inserimento ed, eventualmente, entrare nel Menu Utente Principale, alla voce *"Stato delle Zone"* per includere le zone escluse.

Se la Centrale è stata opportunamente programmata, anche ad impianto disinserito è possibile visualizzare sui display delle Tastiere LCD, in tempo reale, tutte le eventuali zone violate.

Blocco Allarme in corso

Per bloccare un Allarme in corso (che non sia stato generato da un Sabotaggio di Sistema, come, ad esempio, l'Apertura non autorizzata della Centrale), è sufficiente **disinserire l'impianto** (Vedi Tab. 10).

Blocco della Coda Telefonica

ATTENZIONE - Il Blocco Allarme non interrompe l'eventuale telefonata in corso e quelle eventualmente in coda. Per interrompere anche le telefonate occorre entrare con un Codice Utente Principale nella voce di Menu "Cancella Telefonate" (Vedere paragrafo omonimo).

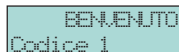
Blocco Allarme da Sabotaggio di Sistema

Per bloccare un Allarme in corso causato da un Sabotaggio di Sistema (ad esempio, l'Apertura della Centrale), occorre entrare con un Codice Utente Principale nella voce di Menu "Reset Allarme" (vedi paragrafo "**Reset Memorie di Allarme**" più avanti in questo capitolo) e resettare.

Per ulteriori informazioni consultare anche il paragrafo "Blocco Allarme in Corso" del capitolo "Operazioni con Chiave Elettronica".

Codice Errato

Quando si digita un Codice Errato, la tastiera emette un boop. Inoltre sulle tastiere LCD apparirà per un istante il messaggio riportato qui a lato. Se la Centrale è stata opportunamente programmata dall'Installatore, è possibile bloccare la tastiera per 2 minuti dopo l'immissione consecutiva di 5 codici errati.

```
COD. NON VALIDO
```

Menu Utente e Menu Utente Principale

Gli esempi riportati nei successivi paragrafi fanno riferimento alle Centrali della Serie 32, ovvero alle versioni ad 8 Aree. Nelle altre versioni, le schermate di esempio, in alcuni casi, potrebbero essere leggermente diverse.

Ingresso nel Menu Utente

Digitando il proprio PIN (Numero Personale di Identificazione, **0001** di Fabbrica) seguito dal tasto **ENTER**, si entra, in base al tipo di codice utilizzato (vedi Tab. 9), nel Menu Utente oppure nel Menu Utente Principale attraverso il quale è possibile effettuare le operazioni riservate all'utente. Nelle Tastiere LCD, inoltre, appare il breve messaggio di benvenuto riportato qui a lato.

```
      BENVENUTO
Codice 1
```

È possibile accedere al Menu Utente anche a Centrale inserita.

Il ***Menu Utente Principale*** comprende le seguenti voci:

- Reset Memorie di Allarme o Reset Allarmi
- Inserimenti
- Richiesta Straordinario
- Richiesta Teleassistenza
- Abilita/Disabilita auto-inserimenti
- Abilita/Disabilita Teleassistenza
- Abilita/Disabilita Buzzer
- Abilita/Disabilita Risponditore (non valido per la Centrale KYO16D)
- Gestione Uscite
- Programmazione Numeri di Telefono (non valido per la Centrale KYO16D)
- Programmazione dei Codici
- Programmazione Data/Ora
- Test Sirena
- Stato delle Zone
- Registro Eventi
- Cancella Telefonate

Selezione di una Voce

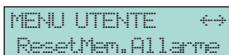
Sulle Tastiere LCD vanno utilizzati i tasti **C** e **D** per spostarsi fra le varie voci ed il tasto **ENTER** per selezionarne una mentre sulle Tastiere LED si entra in una voce digitando una sequenza di tasti ben precisa, come verrà spiegato più avanti.

Uscita dal Menu

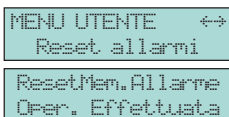
Per uscire dal Menu (laddove non è prevista un'uscita automatica) è sufficente premere una o più volte il tasto **ESC** (dipende dal livello di Menu in cui ci si trova).

Limitazioni

*È importante ricordare, come già illustrato nella Tab. 9, che se si entra nel Menu Utente attraverso l'immissione di un Codice di tipo 'Utente' o 'Panico' si ha accesso solo alle voci "**Reset Memorie di Allarme**","**Richiesta Straordinario**" e "**Abilita/Disabilita Buzzer**" mentre con i Codici di tipo "Ronda" e "DTMF" non si ha nessun accesso al Menu Utente.*

I successivi paragrafi descrivono dettagliatamente tutte le voci del Menu Utente Principale.

Reset Memorie di Allarme o Reset Allarmi

Il nome di questa voce di Menu dipende dallo stato in cui si trova la centrale. Se quest'ultima si trova nello stato di riposo il nome della voce sarà "**ResetMem.Allarme**" mentre con Centrale in Allarme sarà "**Reset allarmi**".

Selezionare questa voce, quindi, per resettare l'eventuale Allarme in corso oppure per cancellare tutte le Memorie di Allarme. La Tab. 10 mostra come e quando sia possibile effettuare i vari Reset sulla Centrale.

Per effettuare entrambi i tipi di Reset la procedura è unica ed è descritta di seguito.

Tastiera LCD

1. Dal *Menu Utente*, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**ResetMem.Allarme**" o "**Reset allarmi**".

2. Premere il tasto **ENTER** per eseguire il Reset: in tal caso un beep lungo e la comparsa di un breve messaggio (vedi figura a lato) confermerà l'avvenuta operazione prima di tornare al passo 1.

Tastiera LED

Per effettuare il Reset da una Tastiera LED eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel *Menu Utente* digitando la seguente serie di tasti:

   Codice PIN + ENTER

   La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

2. Premere uno dei seguenti tasti:

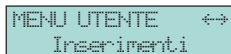
   0 - per **effettuare** il Reset.

   ESC - per **rinunciare** all'operazione.

   In entrambi i casi si esce dal Menu Utente.

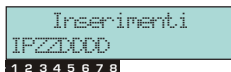
Ulteriori informazioni

Dietro un'opportuna programmazione della Centrale da parte dell'installatore, è possibile effettuare il Reset delle Memorie di Allarme automaticamente su una o più Aree all'atto di inserimento della Centrale (vedi Opzione 'Auto-Reset Memorie').

Tab. 10 - Operazioni di Reset Allarmi e Memorie					
Reset Allarme di Zona	Reset Memoria Allarme di Zona	Reset Allarme Sabotaggio di Zona	Reset Memoria Allarme Sabotaggio di Zona	Reset Allarme Sabotaggio di Sistema	Reset Memoria Allarme Sabotaggio di Sistema
Centrale INSERITA					
SI * *oppure* Disinserire Centrale	SI	SI *oppure* Disinserire Centrale	SI	SI *	SI
Centrale DISINSERITA					
—	SI	SI	SI	SI *	SI
** - Si resettano automaticamente anche le Memorie di Allarme*					

Inserimenti

Selezionare questa voce per definire quali Aree inserire o disinserire e con quali modalità.

Tastiera LCD Per effettuare l'inserimento/disinserimento delle Aree da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dal *Menu Utente Principale*, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Inserimenti**" e premere il tasto **ENTER**.

2. La successiva schermata consente di definire l'azione che ciascuna Area dovrà intraprendere al successivo inserimento della Centrale (fare riferimento alla Tab. 6).

Per impostare la modalità per le Aree 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 premere rispettivamente una o più volte i tasti dall'**1** all'**8**.

3. Premere il tasto **ENTER** per rendere effettiva la programmazione ed uscire dal Menu Utente Principale.

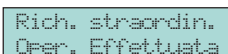
Nell'esempio riportato qui a lato, sono state programmate le seguenti azioni:

- *Area 1 - Inserimento (I)*
- *Area 2 - Inserimento Parziale (P)*
- *Aree 3 e 4 - Inserimento Parziale con Ritardo 0 (Z)*
- *Aree 5, 6, 7 e 8 - Disinserimento (D)*

Tastiera LED Questa voce di Menu non è accessibile dalle Tastiere LED.

Richiesta Straordinario

Se la Centrale è abilitata agli inserimenti automatici ad orari prefissati, selezionare questa voce per posticipare gli stessi di 30 minuti affinché si possa prolungare il tempo di permanenza nelle Aree protette.

È possibile effettuare più Richieste di Straordinario. Dopo ognuna di esse il tempo di posticipo inserimento si somma al precedente.

Se l'inserimento di un'Area viene posticipato con una Richiesta di Straordinario che va oltre la mezzanotte (00:00), ***alla mezzanotte verrà comunque effettuato l'auto-inserimento.***

Tastiera LCD

Per effettuare la Richiesta di Straordinario da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dal Menu Utente, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Rich. straordin.**".

```
MENU UTENTE    ↔
Rich. straordin.
```

2. Premere il tasto **ENTER** per eseguire la Richiesta: in tal caso un beep lungo e la comparsa di un breve messaggio (vedi figura a lato) confermerà l'avvenuta operazione prima di uscire dal Menu Utente.

```
Rich. straordin.
Oper. Effettuata
```

Tastiera LED

Per effettuare la Richiesta di Straordinario da una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel *Menu Utente* digitando la seguente serie di tasti:

Codice PIN + ENTER

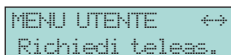
La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

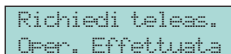
2. Premere uno dei seguenti tasti:

3 - per **effettuare** la Richiesta di Straordinario.

ESC - per **rinunciare** all'operazione.

In entrambi i casi si esce dal Menu Utente.

---

*ATTENZIONE - Se l'opzione auto-inserimento è Disabilitata (vedi paragrafo "****Abilita/Disabilita auto-inserimento****" più avanti in questo capitolo), la Richiesta di Straordinario non avrà nessun effetto anche se, dalle Tastiere, verrà comunque emesso il beep di conferma.*

Richiedi Teleassistenza

L'utente può attivare una chiamata di Teleassistenza per richiedere un intervento remoto da parte dell'installatore. Tale chiamata deve essere preventivamente concordata con l'installatore affinché quest'ultimo possa predisporsi per la ricezione della chiamata di Teleassistenza.

Tastiera LCD

Per effettuare la Richiesta di Teleassistenza da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dal *Menu Utente Principale*, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Richiedi teleas.**".

   MENU UTENTE ↔
Richiedi teleas.

2. Premere il tasto **ENTER** per eseguire la Richiesta: in tal caso un beep lungo e la comparsa di un breve messaggio (vedi figura a lato) confermerà l'avvenuta operazione prima di uscire dal Menu Utente Principale.

   Richiedi teleas.
Oper. Effettuata

Tastiera LED

Per effettuare la Richiesta di Teleassistenza da una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel *Menu Utente Principale* digitando la seguente serie di tasti:

   Codice PIN + ENTER

   La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

2. Premere uno dei seguenti tasti:

   4 - per **effettuare** la chiamata di Teleassistenza.

   ESC - per **rinunciare** all'operazione.

   In entrambi i casi si esce dal Menu Utente Principale.

Ulteriori informazioni

La chiamata di Teleassistenza viene avviata subito dopo la pressione del tasto **ENTER** *sulle Tastiere LCD o del tasto* **4** *sulle Tastiere LED. Se per qualsiasi motivo la si vuole interrompere, è necessario entrare nel Menu Utente Principale alla voce "**Cancella Telefonate**" (vedi paragrafo omonimo più avanti in questo capitolo).*

È opportuno ricordare che, per effettuare la chiamata di Teleassistenza, l'utente abbia abilitato la stessa (vedi paragrafo "**Abilita/Disabilita Teleassistenza**" più avanti in questo capitolo). Inoltre l'installatore deve aver programmato la Centrale con il numero telefonico da chiamare in caso di Teleassistenza.

Abilita/Disabilita auto-inserimento

Selezionare questa voce per abilitare o disabilitare gli inserimenti automatici delle Aree programmati dall'installatore per mezzo del Programmatore Orario integrato sulla Centrale.

Tastiera LCD Per Abilitare/Disabilitare l'auto-inserimento da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Ab/Dis. auto-ins**" e premere il tasto **ENTER**.

Ab/Dis. auto-ins
ON <OFF>

2. Alla successiva schermata utilizzare i tasti:

ON per **Abilitare** l'auto-inserimento.

OFF per **Disabilitare** l'auto-inserimento.

3. Premere il tasto **ENTER** per confermare la programmazione e tornare al passo **1**.

Tastiera LED Per effettuare l'Abilitazione/Disabilitazione dell'auto-inserimento da una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel Menu Utente Principale digitando la seguente serie di tasti:

Codice PIN + ENTER

La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

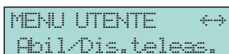
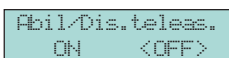
2. Ad ogni pressione del tasto **1** si ha la commutazione Abilita ⇨ Disabilita e viceversa (vedi Tab. 11).

3. Per concludere la procedura premere uno dei seguenti tasti:

ENTER - per **confermare** la programmazione.

ESC - per **rinunciare** all'operazione.

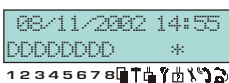
In entrambi i casi si esce dal Menu Utente Principale.

Tab. 11 - Spia Abilitazione/Disabilitazione auto-inserimenti	
Spia	**Significato**
Rossa 1	***Accesa*** - *Auto-inserimenti ABILITATI (*)* ***Spenta*** - *Auto-inserimenti DISABILITATI*
(*) - La spia rimane accesa, eventualmente, solo per tutto il tempo che si rimane in modalità "Menù Utente Principale".	

Abilita/Disabilita Teleassistenza

La Teleassistenza può essere effettuata, oltre che per chiamata richiesta dall'utente, anche per chiamata dell'installatore. In questo caso è necessario che l'utente abiliti (o disabiliti) preventivamente la Centrale a rispondere a chiamate di Teleassistenza.

Tastiera LCD

Per Abilitare/Disabilitare la Teleassistenza da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Ab/Dis.teleas.**" e premere il tasto **ENTER**.

Abil/Dis.teleas.
ON <OFF>

2. Alla successiva schermata utilizzare i tasti:

ON per **Abilitare** la teleassistenza.

OFF per **Disabilitare** la teleassistenza.

3. Premere il tasto **ENTER** per confermare la programmazione e tornare al passo **1**.

Quando la teleassistenza è abilitata, sul display delle Tastiere LCD appare il simbolo "*" in corrispondenza dell'icona come visibile nella figura qui a lato.

Tastiera LED

Per effettuare l'Abilitazione/Disabilitazione della Teleassistenza da una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel Menu Utente Principale digitando la seguente serie di tasti:

Codice PIN + ENTER

La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

2. Ad ogni pressione del tasto **2** si ha la commutazione Abilita ⇨ Disabilita e viceversa (vedi Tab. 12).

3. Per concludere la procedura premere uno dei seguenti tasti:

ENTER - per **confermare** la programmazione.

ESC - per **annullare** la programmazione.

In entrambi i casi si esce dal Menu Utente Principale.

L'Abilitazione alla Teleassistenza è confermata in via continuativa dall'accensione della spia su tutte le Tastiere LED.

Tab. 12 - Spie Abilitazione/Disabilitazione Teleassistenza	
Spie	**Significato**
Rossa 2	***Accesa*** *- Teleassistenza ABILITATA (*)* ***Spenta*** *- Teleassistenza DISABILITATA*
	Accesa *- Teleassistenza ABILITATA* ***Spenta*** *- Teleassistenza DISABILITATA*
(*) - La spia rimane accesa, eventualmente, solo per tutto il tempo ch si rimane in modalità "Menù Utente Principale".	

Abilita/Disabilita Buzzer

Selezionare questa voce per abilitare o meno il buzzer della tastiera (quella sulla quale si sta operando) alla segnalazione acustica dei seguenti eventi:

- Tempo di Ingresso,
- Tempo di Uscita,
- Violazione di una Zona con attributo “Campanello”.

Tastiera LCD

Per Abilitare/Disabilitare il Buzzer su una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dal Menu Utente, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce “**Abil/Dis. buzzer**” e premere il tasto **ENTER**.

2. Alla successiva schermata utilizzare i tasti:

ON per **Abilitare** il buzzer della tastiera.

OFF per **Disabilitare** il buzzer della tastiera.

3. Premere il tasto **ENTER** per confermare la programmazione e tornare al passo **1**.

Tastiera LED

Per effettuare l’Abilitazione/Disabilitazione del buzzer su una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel Menu Utente digitando la seguente serie di tasti:

Codice PIN + ENTER

La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

2. Ad ogni pressione del tasto **5** si ha la commutazione Abilita ⇨ Disabilita e viceversa (vedi Tab. 13).

3. Per concludere la procedura premere uno dei seguenti tasti:

ENTER - per **confermare** la programmazione.

ESC - per **rinunciare** all’operazione.

In entrambi i casi si esce dal Menu Utente.

Tab. 13 - Spia Abilitazione/Disabilitazione Buzzer	
Spia	**Significato**
Rossa ▬ **5**	***Spenta*** *- Buzzer ABILITATO (*)* ***Accesa*** *- Buzzer DISABILITATO*
(*) - La spia rimane accesa, eventualmente, solo per tutto il tempo in cui si rimane in modalità "Menù Utente".	

Abilita/Disabilita Risponditore

Non supportato dalla Centrale KYO16D.

Tastiera LCD

Per Abilitare/Disabilitare il Risponditore Telefonico da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce “**Ab/Dis. Rispond.**” e premere il tasto **ENTER**.
2. Alla successiva schermata utilizzare i tasti:

   ON per **Abilitare** il Risponditore.

   OFF per **Disabilitare** il Risponditore.
3. Premere il tasto **ENTER** per confermare la programmazione e tornare al passo **1**.

Quando il Risponditore Telefonico è abilitato, sul display delle Tastiere LCD appare il simbolo “*” in corrispondenza dell’icona come visibile nella figura qui a lato.

Tastiera LED

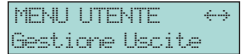
Per effettuare l’Abilitazione/Disabilitazione del Risponditore da una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel Menu Utente Principale digitando la seguente serie di tasti:

   Codice PIN + ENTER

   La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.
2. Ad ogni pressione del tasto **9** si ha la commutazione Abilita ⇨ Disabilita e viceversa (Vedi Tab. 14).
3. Per concludere la procedura premere uno dei seguenti tasti:

   ENTER - per **confermare** la programmazione.

   ESC - per **annullare** la programmazione.

   In entrambi i casi si esce dal Menu Utente Principale.

Tab. 14 - Spia Abilitazione/Disabilitazione Risponditore

Spia	Significato
Rossa	***Accesa*** *- Risponditore ABILITATO (*)* ***Spenta*** *- Risponditore DISABILITATO*
(*) - La spia rimane accesa, eventualmente, solo per tutto il tempo in cui si rimane in modalità "Menù Utente".	

Gestione Uscite

Per Attivare/Disattivare una o più Uscite O.C. da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

Tastiera LCD

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce “**Gestione Uscite**” e premere il tasto **ENTER**.

Uscita 1
ON <OFF>

2. Alla successiva schermata utilizzare i tasti:

   C e **D** per **Selezionare** l’Uscita.

   ON per **Attivare** l’Uscita.

   OFF per **Disattivare** l’Uscita.

   L’Attivazione e la Disattivazione dell’Uscita avviene in tempo reale.

3. Premere il tasto **ESC** per tornare al passo **1**.

Tastiera LED

Questa voce di Menu non è accessibile dalle Tastiere LED.

Programmazione Numeri di Telefono

Non supportato dalla Centrale KYO16D. Selezionare questa voce per **modificare** uno o più degli otto Numeri Telefonici programmati preventivamente dall'installatore.

Tastiera LCD

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Prg.Num.Telefono**" e premere il tasto **ENTER**.

2. Alla successiva schermata verranno visualizzati solo i numeri di telefono programmati come *"Vocale"* ed assegnati all'utente che ha avuto accesso alla Programmazione.

   In questa fase utilizzare i tasti:

   D per **selezionare** il Numero Telefonico successivo.

   C per **selezionare** il Numero Telefonico precedente.

   ENTER per **modificare** il Numero Telefonico selezionato (vai al passo **3**).

   ESC per **annullare** l'operazione e tornare al passo **1**.

3. Se al passo **2** è stato premuto il tasto **ESC**, sul display appare una schermata simile a quella mostrata a lato mediante la quale è possibile modificare il numero di telefono scelto.

   In questa fase utilizzare i tasti:

   A ... **B** per **spostare il cursore** lampeggiante attraverso le varie cifre,

   ON ... **OFF** per **inserire i caratteri speciali** "**,** " (ovvero una pausa di 2 secondi durante la composizione del numero telefonico), "*****" o "**#**" per cancellare tutte le cifre poste a destra del cursore lampeggiante,

4. Al termine premere il tasto **ENTER** per confermare la programmazione oppure il tasto **ESC** per annullarla. In entrambi i casi si torna al passo **2**.

ATTENZIONE *- Per entrare in questa voce di Menu devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:*
a*) Le Aree alle quali appartengono i Numeri Telefonici devono essere in comune con quelle appartenenti sia al Codice Utente digitato che alla Tastiera usata.*
b*) I Numeri Telefonici devono essere solo di tipo "Vocale".*

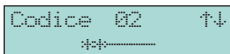
Tastiera LED

Questa voce di Menu non è accessibile dalle Tastiere LED.

Programmazione Codici

In sede di programmazione della Centrale, l'Installatore può abilitare fino a 24 Codici Utente che, di Fabbrica, vanno da **0001** a **0024**. Ogni codice sarà abilitato su una o più Aree e, per ognuno di essi, l'installatore imposterà uno dei seguenti parametri:

Utente Principale, **Utente**, **Panico**, **Ronda**, **DTMF**, **Reset Tel** o **Inattivo**.

Un Utente Principale, attraverso il proprio Codice, effettuerà successivamente il cambio del PIN attraverso la procedura descritta di seguito.

Un UTENTE PRINCIPALE può cambiare il proprio codice e quello di altri UTENTI ma non può cambiare il codice di altri UTENTI PRINCIPALI. Un UTENTE PRINCIPALE non potrà programmare codici UTENTE abilitati su aree dove egli non è abilitato.

Tastiera LCD

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Programma Codici**" e premere il tasto **ENTER**.

2. La successiva schermata consente di inserire i **nuovi PIN**. Sulla prima riga appare il ***numero di identificazione*** del Codice che va da **01** a **24**. Sulla riga in basso vanno digitate solo cifre da un minimo di 4 ad un massimo di 6. Per ragioni di sicurezza, durante la digitazione, le cifre saranno mascherate dal carattere '*'.

   In questa fase utilizzare i tasti:

   ENTER per **confermare** la programmazione di un codice e passare automaticamente a quello successivo (se disponibile).

   A o **B** per **selezionare** tutti gli altri codici da programmare (se disponibili).

3. Al termine della fase di programmazione Codici, premere il tasto **ESC** per tornare al passo **1**.

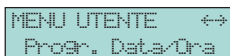
Tastiera LED

Per effettuare la programmazione dei Codici PIN da una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel Menu Utente Principale digitando la seguente serie di tasti:

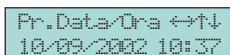
   Codice PIN + ENTER

   La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

2. Premere il tasto **ON** per passare alla fase di programmazione Codici.

   ATTENZIONE - La pressione del tasto ON resetta l'eventuale telefonata in corso e tutte quelle eventualmente in coda.

3. Digitare il ***Numero di Identificazione*** del Codice (da **1** a **24**)
4. Premere il tasto **ENTER**.
5. Digitare il ***Nuovo PIN*** segreto (composto da numeri di 4, 5 o 6 cifre) per programmare il Codice.
6. Premere nuovamente il tasto **ENTER**.
7. Premere il tasto **ESC** per terminare la programmazione oppure programmare un altro codice ripetendo la procedura dal passo **3**.

Programmazione Data/Ora

Selezionare questa voce per impostare la Data e l'Ora.

Su una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

Tastiera LCD

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Progr. Data/Ora**" e premere il tasto **ENTER**.

2. La successiva schermata consente di inserire la nuova data (secondo il formato programmato dall'Installatore) e l'ora esatta (nel formato *hh:mm*).

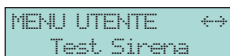
   In questa fase utilizzare i seguenti tasti:

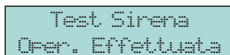
   C o **D** per **spostare** il punto di inserimento dati.

   A o **B** per **modificare** i valori.

   ENTER per **confermare** la programmazione e tornare al passo 1.

Tastiera LED

Questa voce di Menu non è accessibile dalle Tastiere LED.

Test Sirena

Selezionare questa voce per effettuare il Test delle Sirene di Allarme. Questa funzione è utile per verificare il buon funzionamento dei dispositivi di allarme.

Il Test attiva per 2 secondi tutti i dispositivi ottico-acustici collegati alle uscite di Allarme.

Tastiera LCD

Per effettuare il Test Sirena da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Test Sirena**" e premere il tasto **ENTER**.

2. Premere il tasto **ENTER** per avviare il Test Sirena che sarà confermato anche da un beep lungo e dal breve messaggio riportato qui a lato.

   Al termine del Test si torna automaticamente al passo 1.

Tastiera LED

Per effettuare il Test Sirena da una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel Menu Utente Principale digitando la seguente serie di tasti:

   Codice PIN + ENTER

   La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

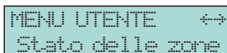
2. Premere uno dei seguenti tasti:

   7 - per **effettuare** il Test Sirena.

   ESC - per **rinunciare** all'operazione.

   In entrambi i casi si esce dal Menu Utente Principale.

Ulteriori informazioni

ATTENZIONE - Alcuni dispositivi collegati alle uscite di Allarme restano attivi anche oltre i 2 secondi, come ad esempio, il comunicatore telefonico. In questi casi si deve ricorrere ad una diversa procedura per bloccare questi dispositivi: nel caso specifico, ad esempio, può essere utile selezionare la voce 'Cancella Telefonate' trattata nel paragrafo omonimo più avanti in questo capitolo.

Per poter effettuare questo Test nella centrale KYO16D è necessario che l'installatore abbia effettuato le opportune programmazioni.

Stato delle Zone

Selezionare questa voce per:

a) Controllare lo stato delle Zone (ovvero se a Riposo o Violate)
b) Escludere/Includere una o più zone.

Tastiera LCD

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Stato delle zone**" e premere il tasto **ENTER**.

2. La successiva schermata consente di controllare lo stato di una zona ed eventualmente escluderla o includerla. In questa fase utilizzare i tasti:

C o **D** per **selezionare** una zona.

ON per **includere** la zona selezionata.

OFF per **escludere** la zona selezionata.

ENTER per **confermare** le programmazioni effettuate e tornare al passo **1**.

---

*Con un'opportuna programmazione della Centrale da parte dell'installatore, è possibile visualizzare sul display, **in tempo reale**, una eventuale Zona Violata. Nel caso di più Zone Violate, queste verranno visualizzate ciclicamente ad intervalli di 2 sec.*

Tastiera LED

Per **Controllare** ed **Includere/Escludere** una o più Zone con una Tastiera LED, effettuare la procedura seguente.

1. Entrare nel Menu Esclusione Zone digitando la seguente serie di tasti:

Codice PIN + ESC

A questo punto, **in base al numero di zone escluse**, sulle Tastiere LED potrebbero essere accesi uno o più delle spie rosse numerate da **1** a **8**.

Nelle tastiere LED lo stato delle zone viene visualizzato solo per le prime 8 zone.

L'accensione della spia rossa indica che la **Zona è esclusa**.

Inclusione/Esclusione Zone

2. Digitare il numero della zona da escludere/includere (il valore deve essere sempre digitato con 2 cifre, come, ad esempio, 01, 02, 12, ecc.) fermo restando i limiti dettati dal modello della Centrale in uso.

3. Premere il tasto **ENTER** per confermare la programmazione ed uscire dal Menu Esclusione Zone.

Abilita/Disabilita Stato Zone nascosto

Questa opzione, se richiesta, ha effetto solo sulla tastiera in programmazione. Quando questa opzione è abilitata lo stato corrente delle zone non sarà mostrato dall'accensione dei tasti da **1** a **8**. Per abilitare/Disabilitare questa opzione procedere come descritto di seguito.

1. Entrare nel Menu Utente Principale digitando la seguente serie di tasti:

   Codice PIN + ENTER

   Ad ogni pressione del tasto **6** si ha la commutazione Abilita ⇨ Disabilita lo stato "Nascosto" delle zone e viceversa come visibile in Tab. 15.

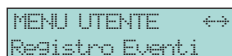
2. Premere i tasti:

   ENTER - per **confermare** la programmazione ed uscire dal Menu,

   ESC - per **annullare** la programmazione ed uscire dal Menu.

Tab. 15 - Spia Abilita/Disabilita visualizzazione della Violazione Zone

Spia	Significato
Rossa ▬ 6	***Spenta*** *- Visualizzazione ABILITATA* ***Accesa*** *- Visualizzazione DISABILITATA (*)*
(*) - La spia rimane accesa, eventualmente, solo per tutto il tempo in cui si rimane in modalità "Menù Utente Principale".	

Registro Eventi

Selezionare questa voce per accedere alla Lista degli Eventi memorizzati dalla Centrale. Il massimo numero di eventi che la Centrale può gestire è 256 (128 nelle versioni della Serie 4/8/8W) e qualsiasi evento successivo sarà memorizzato in coda cancellando via via gli eventi più vecchi.

Gli eventi della Lista vengono visualizzati con 4 valori:

- **Ev.** - Numero cronologico dell'Evento nella Lista
- **Data/Ora** - Data e Ora in cui si è verificato l'evento
- **Tipo Evento** - Descrizione dell'evento (Es. Usato Codice, Inserim. Area, ecc.)
- **Identificativo** - Descrizione particolareggiata relativa al Tipo Evento (Es. Codice 0011, Area 02, ecc.).

Tastiera LCD

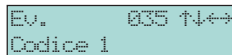
Per accedere al Registro degli Eventi da una Tastiera LCD, eseguire la procedura descritta di seguito.

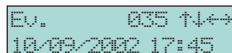
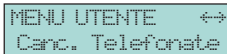
MENU UTENTE ↔
Registro Eventi

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Registro Eventi**" e premere il tasto **ENTER**.

Ev. 116 ↑↓↔
Allarme Area

2. La successiva schermata riporta sulla prima riga il numero cronologico dell'Evento (più recente) mentre sulla riga in basso è riportato il Tipo Evento come mostrato nella figura qui a lato.

   In questa fase utilizzare i seguenti tasti:

   A o **B** per **selezionare** un evento.

   C o **D** per **visualizzare Data/Ora** e/o **Identificativo** dell'Evento.

   ESC per **uscire** e tornare al passo **1**.

Tastiera LED

Questa voce di Menu non è accessibile dalle Tastiere LED.

Cancella Telefonate

Generalmente l'installatore programma la Centrale per fare in modo che in presenza di allarmi o di altre tipologie di eventi, venga effettuata una o più chiamate telefoniche. Selezionare questa voce per cancellare la telefonata in corso (di qualsiasi tipo essa sia) e tutte quelle eventualmente in coda.

Tastiera LCD

Per cancellare le Telefonate da una Tastiera LCD, effettuare la seguente procedura.

1. Dal Menu Utente Principale, utilizzando i tasti **C** e **D**, selezionare la voce "**Canc. Telefonate**".

2. Premere il tasto **ENTER** per avviare la cancellazione. Un beep lungo ed il breve messaggio riportato qui a lato confermeranno l'avvenuta operazione al termine della quale si torna automaticamente al passo 1.

Tastiera LED

Per effettuare la cancellazione delle telefonate da una Tastiera LED, eseguire la successiva procedura.

1. Entrare nel Menu Utente Principale digitando la seguente serie di tasti:

Codice PIN + ENTER

La spia sulla tastiera utilizzata lampeggia veloce.

2. Effettuare una delle seguenti procedure:

a) Premere il tasto **ON** - per effettuare la cancellazione della telefonata in corso e di tutte quelle eventualmente in coda.

N. B. - Dopo la pressione del tasto **ON** *si rimane nel Menu Utente Principale per effettuare la "Programmazione dei Codici Utente" come descritto nel paragrafo omonimo. Premere il tasto* **ESC** *per uscire dal Menu Utente Principale.*

b) ESC - per **rinunciare** all'operazione ed uscire dal Menu Utente Principale.

OPERAZIONI CON CHIAVE ELETTRONICA

Introduzione

Per mezzo della **Chiave Elettronica** (altrimenti detta **Chiave Digitale**) è possibile eseguire le operazioni principali sulla Centrale in modo semplice e veloce: queste operazioni vanno effettuate mediante l'ausilio di un **Lettore**.

Il Lettore

Il Lettore può essere considerato come l'equivalente elettronico di una serratura meccanica. Su di esso sono presenti 3 spie: rossa, gialla e verde.

Queste spie segnalano lo stato del sistema di sicurezza.

Questi dispositivi hanno una durata praticamente illimitata in quanto interagiscono con le **Chiavi Elettroniche** senza la presenza di alcun contatto elettrico eliminando così tutte le problematiche relative ai contatti meccanici (agenti atmosferici, usura, ecc.).

Questa Centrale gestisce due tipi di Lettori:

- **Lettore di Prossimità PROXI-READER** - Questo Lettore rileva la presenza di una Chiave Elettronica SAT o delle Tessera PROXI-CARD e

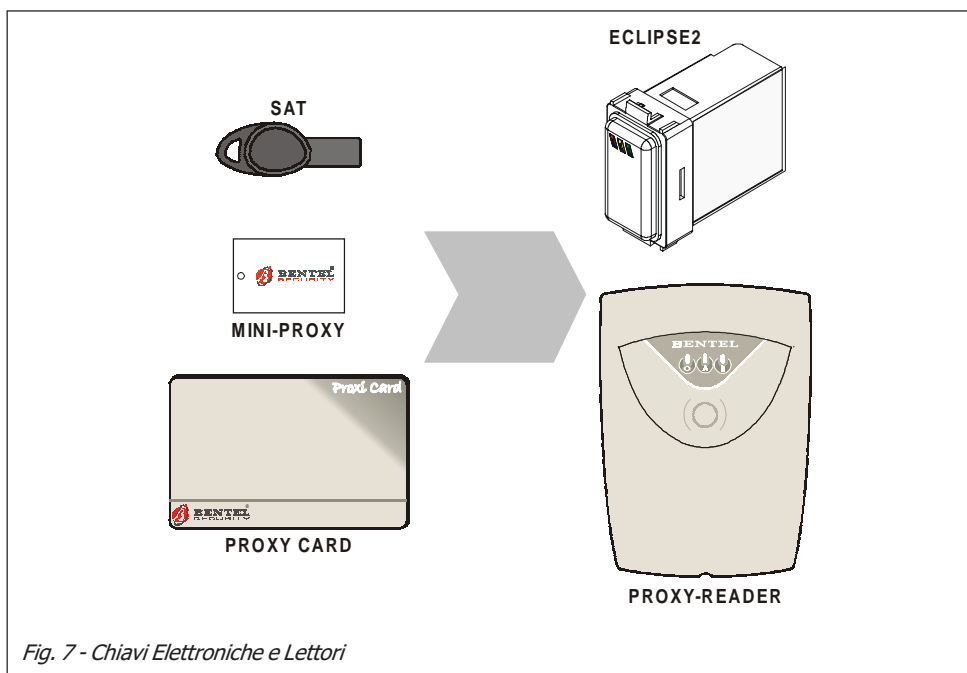



Fig. 7 - Chiavi Elettroniche e Lettori

MINI-PROXY. Questo lettore va installato a parete e presenta un'**area sensibile** alla quale deve essere avvicinata la Tessera o l'avvisatore SAT. L'area sensibile è indicata mediante un cerchietto posto sotto le spie.

- **Inseritore ECLIPSE2** - Simile al precedente, ma con possibilità di essere installato ad incasso.

Questa Centrale può gestire al massimo 16 Lettori.

In fase di programmazione della Centrale, per ogni Lettore vengono programmati 3 parametri:

- Le Aree sulle quali il Lettore può operare
- Il tipo di inserimento associato alla spia GIALLA
- Il tipo di inserimento associato alla spia VERDE

La Chiave Elettronica

La **Chiave Elettronica** può essere considerata come l'equivalente elettronico della chiave meccanica.

Questa Centrale può gestire tre differenti tipi di **Chiavi Elettroniche**:

- **Attivatore SAT**
- **Tessera PROXI-CARD**
- **Tessera MINI-PROXY**

Quando si avvicina una SAT o una Tessera all'area sensibile di un Lettore, è possibile effettuare le **operazioni** descritte in questo capitolo.

Ciascuna Chiave Elettronica o Tessera possiede al suo interno una memoria permanente contenente un codice scelto in maniera casuale tra oltre ***4 miliardi di combinazioni*** possibili: questo assicura un altissimo grado di affidabilità nell'utilizzo del dispositivo per la gestione dell'impianto di sicurezza.

Ad ogni Chiave Elettronica o Tessera, in fase di programmazione, viene assegnato un ***numero progressivo*** che ne permette l'identificazione. Questo numero è usato, in particolare, per identificare nel Registro degli Eventi, quale Chiave ha compiuto determinate operazioni.

La Centrale può gestire fino a 128 Chiavi Elettroniche o Tessere: alle prime 16 l'installatore può assegnare una descrizione personalizzata di 16 caratteri che comparirà nel Registro degli Eventi.

Come i Lettori, anche le Chiavi Elettroniche possono essere programmate per operare solo su determinate Aree.

⚠ *Nel proseguo del manuale verrà usata la parola '**Chiave Elettronica**' per specificare sia l'Attivatore SAT che le Tessere PROXI mentre con il termine '**Lettore**' si indicherà sia l'Inseritore ECLIPSE2 sia il Lettore di Prossimità PROXI-READER **se non diversamente specificato**.*

Spie dei Lettori

Sui Lettori sono presenti 3 spie. Queste spie possono rimanere accese o spente in base alla presenza o meno della Chiave Elettronica.

Spie con Chiave Elettronica assente

Quando un Lettore PROXI non rileva nessuna presenza di Chiave Elettronica, le 3 spie mostrano lo stato dell'impianto come descritto in Tab. 16.

Le Aree sulle quali il Lettore non è abilitato non influenzano lo stato delle sue spie.

In fase di programmazione, l'installatore può abilitare o meno l'accensione delle spie sul Lettore quando la Chiave è assente.

Spie con Chiave Elettronica presente

Quando si avvicina una Chiave Elettronica ad un Lettore, le tre spie mostrano lo stato del sistema di sicurezza come descritto di seguito.

a) **Una Spia Lampeggiante** - Ogni 2 secondi la Centrale controlla lo stato delle Zone (non escluse, non ritardate) appartenenti alle Aree che stanno per essere inserite. Se almeno una di queste Zone è in allarme, la spia che si intendeva accendere inizia a lampeggiare velocemente indicando che, inserendo l'impianto con quella modalità, si causerà un allarme indesiderato.

In caso di Allarme sarà necessario eseguire la procedura di disinserimento (vedi paragrafo "Operazioni con Chiavi Elettroniche e Lettori" più avanti in questo capitolo).

---

b) **Tre Spie Lampeggianti** (Lampeggio Veloce) - Quando si avvicina una Chiave Elettronica Falsa ad un Lettore, le tre spie lampeggiano velocemente fino a quando non viene allontanata la Chiave Elettronica Falsa.

Tab. 16 - Spie su Lettore con Chiave assente		
Spia	**Stato**	**Significato**
ROSSA	**Spenta**	***Non è inserita*** *nessuna delle Aree sulle quali il Lettore è abilitato.*
	Lamp. Lento	*Ad **Aree Disinserite**, indica che è stato memorizzato un Allarme su almeno una delle Aree cui il Lettore è abilitato.*
	Accesa	***È inserita*** *almeno una delle Aree sulle quali il Lettore è abilitato.*
	Lamp. Veloce	*Ad **Aree Inserite**, indica che è stato memorizzato un Allarme su almeno una delle Aree cui il Lettore è abilitato.*
GIALLA	**Accesa**	*La configurazione delle Aree inserite e disinserite coincide con quella programmata per l'inserimento di **Tipo A**.*
	Spenta	*Almeno una delle Aree sulle quali il Lettore è abilitato, non si trova nello stato programmato per l'inserimento di **Tipo A**.*
VERDE	**Accesa**	*La configurazione delle Aree inserite e disinserite coincide con quella programmata per l'inserimento di **Tipo B**.*
	Spenta	*Almeno una delle Aree sulle quali il Lettore è abilitato, non si trova nello stato programmato per l'inserimento di **Tipo B**.*

d) **Spia ROSSA Accesa** - L'impianto verrà inserito quando verrà allontanata la Chiave Elettronica dal Lettore.

e) **Spia GIALLA Accesa** - L'impianto verrà inserito in modalità ***Tipo A*** quando verrà allontanata la Chiave Elettronica dal Lettore.

f) **Spia VERDE Accesa** - L'impianto verrà inserito in modalità ***Tipo B*** quando verrà allontanata la Chiave Elettronica dal Lettore.

L'installatore può programmare i Lettori affinché i LEDs rimangano sempre spenti anche con chiave sotto Area Sensibile.

Buzzer sui Lettori PROXI

Il Buzzer presente all'interno dei Lettori PROXI-READER (se non è stato disabilitato dall'installatore) fornisce le seguenti segnalazioni acustiche:

- Il tempo di Uscita scandito attraverso un doppio-beep ad intervalli di 2 secondi.
- Il tempo di Ingresso attraverso una serie di beep veloci e continui.
- La violazione di una Zona di tipo 'Campanello' attraverso un'unica breve serie di beep

Impianti Multipli

Ogni Chiave Elettronica (o Tessera) può essere valida anche per due o più impianti diversi se questo è stato previsto in fase di installazione. Inoltre per ogni impianto si potranno gestire differenti gruppi di Aree.

Operazioni con Chiavi Elettroniche e Lettori

Le operazioni possibili con Chiavi Elettroniche e Lettori sono le seguenti:

- **Inserimento Globale**
- **Disinserimento**
- **Inserimento di Tipo A**
- **Inserimento di Tipo B**

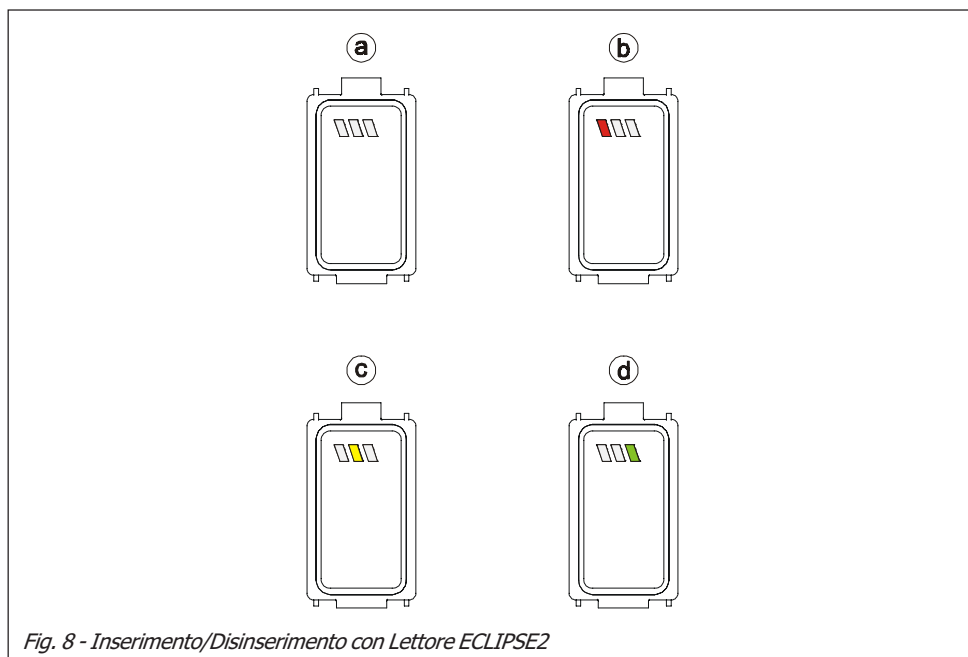



Fig. 8 - Inserimento/Disinserimento con Lettore ECLIPSE2

Disinserimento

Questa operazione disinserisce tutte le Aree sulle quali sono abilitati sia il Lettore che la Chiave Elettronica utilizzata. Per disinserire l'impianto, spegnere tutte le spie sul Lettore utilizzando la seguente procedura:

1. Avvicinare la Chiave Elettronica all'area sensibile di un Lettore.

2. Allo spegnimento di tutte le spie (vedi Fig. 8a), allontanare la Chiave Elettronica dall'area sensibile del Lettore. L'impianto verrà così disinserito.

Inserimento Globale

Questa operazione inserisce tutte le Aree sulle quali sono abilitati sia il Lettore che la Chiave Elettronica utilizzata.

Per inserire globalmente l'impianto, accendere la spia ROSSA sul Lettore utilizzando la seguente procedura:

1. Avvicinare la Chiave Elettronica all'area sensibile di un Lettore.

2. All'accensione della spia ROSSA (vedi Fig. 8b), allontanare la Chiave Elettronica dall'area sensibile del Lettore. L'impianto verrà così inserito.

Inserimento Tipo A

Questa operazione inserisce alcune Aree e ne disinserisce altre come stabilito in fase di programmazione della Centrale dall'Installatore stesso.

Per inserire l'impianto come **Tipo A**, accendere la spia GIALLA sul Lettore utilizzando la seguente procedura:

1. Avvicinare la Chiave Elettronica all'area sensibile di un Lettore.

2. Le spie cominceranno ad accendersi alternativamente ad intervalli di 2 secondi. Allontanare la Chiave Elettronica quando sarà accesa la spia GIALLA (vedi Fig. 8c): si accenderà anche la spia ROSSA e l'impianto verrà inserito in modo **A**.

Inserimento Tipo B

Questa operazione inserisce alcune Aree e ne disinserisce altre come stabilito in fase di programmazione della Centrale dall'Installatore stesso.

Per inserire l'impianto come **Tipo B**, accendere la spia VERDE sul Lettore utilizzando la seguente procedura:

1. Avvicinare la Chiave Elettronica all'area sensibile di un Lettore.

2. Le spie cominceranno ad accendersi alternativamente ad intervalli di 2 secondi. Allontanare la Chiave Elettronica quando sarà accesa la spia VERDE (vedi Fig. 8d): si accenderà anche la spia ROSSA e l'impianto verrà inserito in modo **B**.

Blocco Allarme in corso

Per bloccare un Allarme in corso, è sufficente **disinserire l'impianto**.

ATTENZIONE - Il Blocco Allarme non interrompe l'eventuale telefonata in corso e quelle eventualmente in coda. Per interrompere anche le telefonate occorre che il disinserimento dell'impianto avvenga mediante una Chiave (SAT o PROXI) preventivamente abilitata dall'Installatore (in fase di programmazione) alla cancellazione della coda telefonica.

Un Attivatore normalmente, può resettare, al disinserimento, tutti gli Allarmi tranne quelli derivanti da Sabotaggi di Sistema (Es. apertura Centrale).

OPERAZIONI VIA TELEFONO

Le operazioni Via Telefono riportate nel presente capitolo non vengono gestite dalla Centrale KYO16D.

Alcune funzioni di questa Centrale possono essere gestite via telefono: inoltre, se dotata della scheda vocale opzionale **NC2/VOX**, la Centrale permette di gestire anche i messaggi vocali e/o l'ascolto bidirezionale (la centrale KYO16D non gestisce la scheda vocale).

Per avere accesso ai comandi da inviare via telefono alla Centrale, deve essere utilizzato un codice di tipo DTMF, per ciascuno dei quali si può stabilire, in sede di programazione, **quali sono le funzioni a cui è abilitato** e **quali sono le Aree sulle quali agisce**.

Per accedere al controllo della Centrale via telefono le modalità disponibili sono le seguenti:

a) a seguito di una telefonata fatta dalla Centrale come **Avvisatore Telefonico**,

b) a seguito di una telefonata indirizzata alla Centrale che attivi il **Risponditore Telefonico**.

Accesso in modalità 'Avvisatore Telefonico'

La Centrale svolge le funzioni di **Avvisatore Telefonico** quando telefona ad uno o più numeri (fino ad un massimo di 8) per inviare un **Messaggio Vocale** che avverte l'utente che un certo evento si è verificato. La programmazione di questa funzione è eseguita dall'installatore.

Quando l'utente riceve una telefonata di questo tipo, se conosce il **Codice di tipo DTMF abilitato**, può accedere alle funzioni disponibili via telefono (vedi paragrafo "Immissione dei Comandi DTMF").

Durante la riproduzione, o durante le pause del messaggio vocale, sarà possibile l'immissione del **Codice DTMF** e quindi l'accesso alle funzioni via telefono.

Per i dettagli delle modalità di accesso e delle operazioni consultare i paragrafi successivi.

Accesso in modalità 'Risponditore Telefonico'

Questa funzione può essere abilitata dall'Utente attraverso l'immissione di un Codice Utente Principale (vedi paragrafo **Abilita/Disabilita Risponditore**).

⚠ *L'accesso alle funzioni via telefono chiamando la Centrale è possibile* ***solo*** *se la funzione 'Risponditore' è abilitata: in tal caso, infatti, un Utente abilitato può accedere alle funzioni disponibili via telefono. Se la funzione 'Risponditore' è disabilitata, la Centrale ignora completamente qualsiasi telefonata ad essa indirizzata a meno che non sia abilitata la Teleassistenza.*

Quando si telefona ad una Centrale abilitata per la funzione “**Risponditore**”, si possono presentare due situazioni:

- Teleassistenza Abilitata
- Teleassistenza Non Abilitata

Teleassistenza Abilitata

Nel caso in cui, oltre alla funzione Risponditore, sia abilitata anche la funzione “**Teleassistenza**” (vedi paragrafo “Abilita/Disabilita Teleassistenza” nel capitolo *‘OPERAZIONI DA TASTIERA’*), la Centrale risponde dopo il numero di squilli programmato con un tono acuto ed attende 35 sec. al termine dei quali verranno emessi 5 beep acuti. A questo punto sarà possibile digitare il Numero Personale Segreto (Codice di tipo DTMF) per avere accesso alle funzioni via telefono come descritto nel paragrafo “Immissione dei Comandi DTMF”.

Teleassistenza Disabilitata

Nel caso in cui la funzione Teleassistenza non sia abilitata, la Centrale risponde dopo il numero di squilli programmato con l’emissione di 5 beep acuti. A questo punto sarà possibile digitare il Numero Personale Segreto (Codice di tipo DTMF) per avere accesso alle funzioni via telefono come descritto nel paragrafo “Immissione dei Comandi DTMF”.

Immissione del PIN (Numero Personale Segreto)

Per accedere alla immissione dei comandi è necessario digitare un **Numero Personale Segreto** (**Codice di tipo DTMF**) così come stabilito in sede di programmazione.

Immissione Codice

Il Numero Personale Segreto va digitato durante la riproduzione o la pausa del Messaggio Vocale (accesso da “Avvisatore Telefonico”) oppure dopo i 5 beep acuti (accesso da “Risponditore Telefonico”).

Riaggancio Automatico

ATTENZIONE - Se in questa fase non si digita un Codice DTMF valido entro un tempo massimo di 30 sec., la Centrale riaggancia automaticamente.

Riconoscimento Codice

L’immissione del **Numero Personale Segreto** (**Codice di tipo DTMF**) deve essere confermata premendo il tasto [#].

Un beep acuto e breve segnala il riconoscimento del codice valido e l’accettazione dei comandi da parte della Centrale: al contrario, un boop indica che il Codice DTMF digitato non è stato riconosciuto.

Se si vuole annullare quanto digitato o comunque se si vuole ricominciare l’immissione del Numero Personale Segreto premere il tasto [#] e digitare un nuovo Codice DTMF.

Immissione dei Comandi DTMF

Una volta immesso ed accettato il **Numero Personale Segreto** si entra nella fase di immissione dei Comandi DTMF dalla quale è possibile impartire alla Centrale una serie di comandi che verranno di seguito elencati. Se dopo l'immissione del Numero Personale viene immessa una sequenza di tasti non valida o se il comando richiesto non è disponibile per l'Utente che ha immesso il Numero Personale, la Centrale invia attraverso la cornetta del telefono un boop.

N.B. - In questa fase, se non si digita un qualsiasi tasto entro 1 minuto, la Centrale riaggancia automaticamente.

Abbandona comando

- Premere il tasto # per abbandonare un comando in corso di immissione o per terminarne uno in corso di esecuzione e tornare alla fase di attesa istruzioni.
- Premere più volte il tasto # per annullare qualsiasi eventuale sequenza di tasti già digitati: quest'ultima situazione sarà segnalata dall'emissione di due beep.

Aggancia

- Se si sta chiamando la Centrale, la pressione del tasto * termina la telefonata in corso.
- Se si è in connessione per una chiamata dell'Avvisatore Telefonico, la pressione del tasto * da origine ad un Blocco delle Telefonate sulla Centrale. In altri termini le chiamate eventualmente in coda e quella in corso vengono terminate.

Ascolto Ambientale e Talk

- Premere il tasto 1 per entrare nella fase di **Ascolto Ambientale da remoto**. Premendo nuovamente il tasto 1 si entra nella fase di **Talk** attraverso la quale è possibile parlare ad un eventuale interlocutore posto dal lato Centrale. Successive pressioni del tasto 1 alternano con continuità queste due fasi.

Ascolto Ambientale Bidirezionale

- Per entrare in Ascolto Ambientale Bidirezionale è necessario prima entrare in Ascolto Ambientale premendo il tasto 1 (vedi paragrafo precedente), quindi premere il tasto 2 per entrare nella fase di **Ascolto Ambientale Bidirezionale da remoto**. Questa operazione rende possibile l'ascolto di tutto ciò che capta il microfono della Scheda Vocale installata nella Centrale con la possibilità di colloquiare con chi è presente dal lato Centrale per effettuare, ad esempio, una verifica della segnalazione giunta. Tale funzione è particolarmente interessante soprattutto se vista nell'ottica del **Telesoccorso**. Si immagini di voler mettere a disposizione di qualcuno, ad esempio una persona anziana, la possibilità di richiedere un intervento. In tal caso si può

pensare di fornire la persona interessata di un telecomando che, se attivato, comunica alla Centrale di effettuare una serie di telefonate di tipo Avvisatore Telefonico. Il messaggio così inviato dalla Centrale potrà, ad esempio, identificare chi ha richiesto l'intervento. Dopo aver ascoltato il messaggio si avrà la possibilità di comunicare a voce con il richiedente l'intervento per accertarsi delle sue condizioni o per raccogliere le sue richieste.

Attivazione / Disattivazione Uscite Riservate

Questa fase consente di attivare o disattivare le Uscite programmate con attributo '***Comando Remoto***'. Una volta entrati in questa funzione, col tasto [3], premere una o più volte i tasti da [1] a [8] per Attivare/Disattivare rispettivamente le Uscite dalla 1 alla 8 (per quelle Centrali che prevedono più Uscite).

Lo stato dell'Uscita interessata sarà segnalato, via telefono, con:

1 beep ⇨ l'Uscita è Disattivata *oppure* **3 beep** ⇨ l'Uscita è Attivata

Per confermare le programmazioni, premere il tasto [#] e ritornare nello Stato di Attesa. Solo a questo punto le Uscite assumeranno la nuova configurazione programmata.

Premere nuovamente il tasto [#] per uscire da questa funzione.

Inserimento / Disinserimento

Premere il tasto [4] per entrare nella fase di Inserimento/Disinserimento nelle varie modalità previste dall'installatore in fase di programmazione.

In base alle proprie esigenze, premere uno dei successivi tasti:

- [0] ⇨ La Centrale viene **Disinserita**.
- [1] ⇨ La Centrale viene **Inserita** in modo Globale.
- [2] ⇨ La Centrale viene Inserita come **Tipo A**.
- [3] ⇨ La Centrale viene Inserita come **Tipo B**.

Dopo aver digitato il tasto di Inserimento/Disinserimento, la Centrale si pone nello Stato di Attesa.

Premere il tasto [#] per uscire da questa funzione.

Per ulteriori informazioni, consultare anche il successivo paragrafo '***Stato di Inserimento della Centrale***'.

Stato di Inserimento della Centrale

Per sapere qual'è lo stato di inserimento della Centrale, premere il tasto [4] e successivamente il tasto [5]: la centrale risponderà inviando uno o più segnali secondo quanto specificato di seguito:

- **1 boop** ⇨ La Centrale è **Disinserita**.
- **1 beep** ⇨ La Centrale è **Inserita** in modo Globale.
- **2 beep** ⇨ La Centrale è Inserita come **Tipo A**.
- **3 beep** ⇨ La Centrale è Inserita come **Tipo B**.
- **3 boop** ⇨ La Centrale è Inserita con una configurazione sconosciuta (ad esempio per mezzo di un altro codice utente programmato con una diversa configurazione).

Dopo la ricezione dei segnali acustici, la Centrale si pone nuovamente nello Stato di Attesa.

Attivazione / Disattivazione Codice Corrente

Questa fase consente di disattivare il Codice DTMF digitato sulla tastiera telefonica al termine della comunicazione. Infatti, la pressione del tasto [9] alterna la **Disattivazione** alla **Attivazione** e viceversa del Codice utilizzato. L'operazione verrà comunque effettivamente eseguita alla chiusura della telefonata. Nel caso si scelga di lasciare Attivato il Codice la Centrale emetterà un Beep: in caso contrario, la Centrale emetterà 3 beep ad indicare che il Codice è stato disattivato.

⚠ *Questa è una funzione di sicurezza in quanto da la possibilità all'Utente di disabilitare il Codice una volta utilizzato, per esempio, per inserire la Centrale. In questo modo il Codice non potrà essere utilizzato in futuro da eventuali malintenzionati.*

Per la **riattivazione di un Codice DTMF** disattivato via telefono, entrare nella voce "Programmazione Codici" del Menu Utente Principale su una qualsiasi tastiera collegata localmente alla centrale.

Operazioni con Radiochiave

Introduzione

Se l'installatore ha collegato all'impianto un opportuno ricevitore, è possibile utilizzare le Radiochiavi (vedi Fig. 9) per gestire a distanza le funzioni principali dell'impianto stesso come descritto in questo capitolo.

Ad ogni Radiochiave viene assegnato un Codice (**0023** o **0024**) per fare in modo che ognuna di esse possa attivare le funzioni principali sulle Aree cui il Codice stesso risulta abilitato.

Nei prossimi paragrafi vengono illustrate le funzioni principali svolte dalle Radiochiavi.

Uso

Inserimento Globale

Premendo per almeno due secondi il pulsante, si avrà l'**inserimento di tutte le Aree** sulle quali è abilitato il Codice assegnato alla Radiochiave.

Questa azione è equivalente alla sequenza <*Codice*>+**ON** digitata sulla Tastiera.

Disinserimento Globale

Premendo per almeno due secondi il pulsante, si avrà il **disinserimento di tutte le Aree** sulle quali è abilitato il Codice assegnato alla Radiochiave.

Questa azione è equivalente alla sequenza <*Codice*>+**OFF** digitata sulla Tastiera.

Fig. 9 - La Radiochiave ARC20

Inserimento di Tipo A

Questa operazione determina l'inserimento e/o il disinserimento di determinate Aree secondo la programmazione effettuata dall'Installatore.

Premendo per almeno due secondi il pulsante [i], si avrà l'**inserimento di Tipo A** secondo quanto specificato per il Codice assegnato alla Radiochiave.

Questa azione è equivalente alla sequenza <*Codice*>+**A** digitata sulla Tastiera.

Inserimento di Tipo B o Supertasto 2

Questa operazione determina l'inserimento e/o il disinserimento di determinate Aree secondo la programmazione effettuata dall'Installatore.

Premendo per almeno due secondi il pulsante , si avrà l'**inserimento di Tipo B** secondo quanto specificato per il Codice assegnato alla Radiochiave.

Questa azione è equivalente alla sequenza <*Codice*>+**B** digitata sulla Tastiera.

Dietro un'opportuna programmazione dell'Installatore, è possibile assegnare a questo pulsante la funzione "**Supertasto 2**" (vedi il paragrafo *Supertasti* nel Capitolo *Operazioni da Tastiera*). In questo caso non sarà più possibile parzializzare l'impianto come **Tipo B** attraverso la Radiochiave.

⚠ ***Le operazioni effettuate tramite la Radiochiave non hanno alcun riscontro ottico-acustico, a meno che non vengano effettuate nelle vicinanze di una Tastiera o di un Lettore o comunque di un qualsiasi altro dispositivo predisposto dall'Installatore.***

BENTEL SECURITY S.r.l. - Via Gabbiano, 22 - Z.I. Santa Scolastica - 64013 CORROPOLI - TE - ITALY
Tel.: +39 0861 839060 - Fax: +39 0861 839065
www.bentelsecurity.com - infobentelsecurity@tycoint.com

Informazioni sul riciclaggio

BENTEL SECURITY consiglia ai clienti di smaltire i dispositivi usati (centrali, rilevatori, sirene, accessori elettronici, ecc.) nel rispetto dell'ambiente. Metodi potenziali comprendono il riutilizzo di parti o di prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali. Per maggiori informazioni visitare il sito: http://www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

Direttiva Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE WEEE)

Nell'Unione Europea, questa etichetta indica che questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere depositato in un impianto adeguato che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio.

Per maggiori informazioni visitare il sito: http://www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

ISTUSBLIUNKYO **6.0** 120614 P70